



## Beschluss der Landesregierung

## Deliberazione della Giunta Provinciale

Nr. 1285  
Sitzung vom 04/12/2018 Seduta del

### ANWESEND SIND

Landeshauptmann  
Landeshauptmannstellvertr.  
Landeshauptmannstellvertr.  
Landesräte

Generalsekretär

Arno Kompatscher  
Christian Tommasini  
Richard Theiner  
Philipp Achammer  
Waltraud Deeg  
Florian Mussner  
Martha Stocker

Eros Magnago

### SONO PRESENTI

Presidente  
Vicepresidente  
Vicepresidente  
Assessori

Segretario Generale

### Betreff:

Rente für Zivilinvaliden. Festlegung des  
Höchstalters für die Inanspruchnahme der  
Zivilinvalidenrenten ab dem 01.01.2019 auf  
67 Jahre

### Oggetto:

Pensione per invalidi civili. Determinazione  
del limite d'età per il conseguimento delle  
pensioni per invalidi civili dal 01.01.2019 in  
67 anni

Vorschlag vorbereitet von  
Abteilung / Amt Nr.

24

Proposta elaborata dalla  
Ripartizione / Ufficio n.

Die Landesregierung hat die folgenden Rechtsvorschriften, Verwaltungsakte, Tatsachen und Erwägungen zur Kenntnis genommen:

Landesgesetz vom 21. August 1978, Nr. 46, in geltender Fassung, welches im Sinne des D.P.R. Nr. 469/75 die vom Staat übernommenen Befugnisse im Bereich der finanziellen Zuwendungen an Zivilinvaliden, Zivilblinde und Gehörlose regelt;

der Absatz 3 des Artikel 6 des oben genannten Landesgesetzes sieht vor, dass ab 2013 das Höchstalter für die Inanspruchnahme der Renten gemäß Absatz 1, Buchstabe a) und b) auf Grund des Mechanismus erhöht wird, welcher die Lebenserwartung, wie vom ISTAT erhoben, berücksichtigt und mit Art. 12 des Legislativdekrets Nr. 78/2010, umgewandelt in Gesetz Nr. 122 vom 30. Juli 2010, eingeführt wurde. Die Erhöhung ist mit Beschluss der Landesregierung festgelegt;

mit genanntem Gesetzesartikel wird die Verlängerung des Zeitraumes der Inanspruchnahme der Rente mittels Beschluss der Landesregierung, ohne Notwendigkeit weiterer Gesetzesänderungen, gesichert;

in Durchführung des Art. 12, Absatz 12 des genannten L.D. 78/2010, hat das Wirtschafts- und Finanzministerium mit eigenem Dekret vom 16. Dezember 2014 die Zugangsvoraussetzungen für die Inanspruchnahme der Rente an die erhöhte Lebenserwartung angepasst;

das Rundschreiben der Generadirektion für Renten des NISF vom 20.03.2015, Nr. 63, welches vorsieht dass, aufbauend auf die bisherige Regelung, ab 1. Jänner 2019 die Voraussetzungen für den Pensionsanspruch auf 67 Jahre erhöht werden;

angesichts der daraus folgenden Notwendigkeit, das Höchstalter für die Inanspruchnahme der Leistungen an Zivilinvaliden, Zivilblinde und Gehörlose gemäß Artikel 6, Absatz 1, Buchstaben a) und b), des Landesgesetzes vom 21.

La Giunta provinciale ha preso atto delle seguenti norme giuridiche, atti amministrativi, fatti e considerazioni:

la legge provinciale 21 agosto 1978, n. 46, nel testo vigente, che regola, secondo quanto previsto dal D.P.R. n. 469/75 il settore dell'assistenza economica agli invalidi civili, ciechi civili e sordi;

Il comma 3 dell'articolo 6 della suddetta legge provinciale prevede che a decorrere dal 2013 il limite d'età per il conseguimento delle pensioni di cui al comma 1, lettere a) e b) è incrementato sulla base del meccanismo introdotto dall'art. 12 del D.L. 78/2010 convertito in Legge n. 122 del 30 luglio 2010 che tiene in considerazione la speranza di vita come rilevata dall'ISTAT. L'incremento è disposto con delibera della Giunta provinciale;

Con il citato articolo si garantisce agli aventi diritto il prolungamento del periodo di godimento della pensione, previa delibera della Giunta provinciale, senza necessità di modificare la disposizione di legge;

in attuazione di quanto disposto dall'articolo 12, comma 12 bis del citato D.L. 78/2010, il Ministero dell'Economia e delle Finanze in data 16 dicembre 2014 con proprio decreto ha adeguato i requisiti di accesso al pensionamento all'incremento della speranza di vita;

La circolare della Direzione Centrale pensioni dell'INPS del 20/03/2015, n. 63 che prevede che a decorrere dal 1° gennaio 2019, i requisiti di accesso ai trattamenti pensionistici, fermo restando quanto previsto precedentemente, sono aumentati a 67 anni;

considerato quindi necessario adeguare il limite d'età per il conseguimento delle pensioni per invalidi civili di cui all'art. 6, comma 1, lettere a) e b) della legge provinciale 21 agosto 1978, n. 46

August 1978, Nr. 46 anzupassen

die finanzielle Verfügbarkeit auf dem Kapitel U12021.0120 – U0001203 – festgestellt und

beschließt

einstimmig in gesetzmäßiger Weise:

1. das Höchstalter für die Inanspruchnahme der Zivilinvalidenrenten gemäß Artikel 6, Absatz 1, Buchstaben a) und b), des Landesgesetzes vom 21. August 1978, Nr. 46 ab dem 01.01.2019 auf 67 Jahre festzulegen;
2. die finanzielle Abdeckung für die Mehrausgabe in Höhe von 220.000,00 € wie aus der SAP-Auflistung, die integrierender Bestandteil des vorliegenden Beschlusses ist, ersichtlich ist, auf dem Kapitel U12021.0120 – U0001203 – des Haushaltsjahres 2019 zweckzubinden;
3. den zweckgebundenen Betrag an den von der Agentur für soziale und wirtschaftliche Entwicklung - ASWE verwalteten Fonds auszuführen, und auf das entsprechende Schatzamtskonto Nr. 8888 zu überweisen;
4. der vorliegende Beschluss ist im Amtsblatt der Region zu veröffentlichen.

DER LANDESHAUPTMANN

DER GENERALESEKRETÄR DER L.R.

ASWE/EB/mr

accerta la relativa disponibilità sul capitolo U12021.0120 – U0001203 – e

delibera

a voti unanimi legalmente espressi:

1. di determinare il limite d'età per il conseguimento delle pensioni per invalidi civili di cui all'art. 6, comma 1, lettere a) e b) della legge provinciale 21 agosto 1978, n. 46 dal 01.01.2019 in 67 anni.
2. di impegnare i mezzi finanziari per la maggior spesa stimata in € 220.000,00 sul capitolo U12021.0120 – U0001203 – del bilancio di previsione per l'anno 2019 come visibile dall'elenco SAP, il quale è parte integrante della presente delibera;
3. di erogare l'importo impegnato sul fondo gestito dall'Agenzia per lo sviluppo sociale ed economico ASSE, mediante versamento sull'apposito conto in tesoreria n. 8888;
4. il presente provvedimento è da pubblicare sul Bollettino Ufficiale della Regione.

IL PRESIDENTE DELLA PROVINCIA

IL SEGRETARIO GENERALE DELLA G.P.

## MITTELSPERRE/BLOCCO FONDI G180001844

Fondamento Giuridico Juristische Grundlage			Criteri del Provvedimento Kriterien der Maßnahme				Ufficio responsabile Verantwortliches Amt					
LP 46/1978 LG 46/1978			DGP 796/2015 BLR 796/2015				Rip. 24 - Famiglia e politiche sociali Abt. 24 - Sozialwesen					
Pos	Capitolo Kapitel	Nr. fornitore Nr. Lieferant	Cod. fisc. Steuer. Nr.	Part.IVA MwStr.Nr	Nr. Domanda e data Nr. Ansuch. u. Datum	Cod./ Kod. Siope	Prev. richiesta Vorschlag Anfrage		<b>Contributo concesso Bewillig. Beitrag</b>	Antic. già liqui. Bereits liqui. Vorschuss	Nr. dec. e/o data Nr. Dek. u/o Datum	Anticipo Vorschuss
	CdR FSt	Eser Jahr	Cognome nome/Denominazione Vorname Name/Bezeichnung	Indirizzo/Sede Anschrift/Sitz		Stato pub./ Pub.	Spesa ammes. Zugel.Ausg.	%				
	Progetto/Attività - Projekt/Aktivität											
	Nota - Note											
001	U12021.0120	314635	94108390215	94108390215			0,00		220.000,00	0,00		0,00
	24		ASWE - AGENTUR FÜR SOZIALE UND WIRTSCHAFTLICHE ENTWICKLUNG	KANONIKUS MICHAEL GAMPER STR. 1 - BOZEN			0,00	0,00				
	EROGAZIONE PRESTAZIONI INVALIDI CIVILI / AUSZAHLUNG LEISTUNGEN ZIVILINVALIDEN											
Esercizio/Jahr		2019										
Importo/Betrag		220.000,00										
<b>Totale attuale - Gesamtbetrag:</b>									<b>220.000,00</b>			
Esercizio/Jahr		2019										
Capitolo/Kapitel												
U12021.0120		220.000,00										







Sichtvermerke i. S. d. Art. 13 L.G. 17/93  
über die fachliche, verwaltungsgemäße  
und buchhalterische Verantwortung

Visti ai sensi dell'art. 13 L.P. 17/93  
sulla responsabilità tecnica,  
amministrativa e contabile

Der Amtsdirektor

Il Direttore d'ufficio

Der Abteilungsdirektor 29/11/2018 14:50:37  
CRITELLI LUCA

Il Direttore di ripartizione

Laufendes Haushaltsjahr

Esercizio corrente

zweckgebunden € 220.000,00 impegato

als Einnahmen ermittelt accertato in entrata

auf Kapitel U12021.0120-U0001203 sul capitolo

Vorgang 2180001844 operazione

Der Direktor des Amtes für Ausgaben 29/11/2018 15:09:07  
NATALE STEFANO

Il direttore dell'Ufficio spese

Der Direktor des Amtes für Einnahmen

Il direttore dell'Ufficio entrate

Diese Abschrift  
entspricht dem Original

Per copia  
conforme all'originale

Datum / Unterschrift

data / firma

Abschrift ausgestellt für

Copia rilasciata a





Der Landeshauptmann  
Il Presidente

KOMPATSCHER ARNO

04/12/2018

Der Generalsekretär  
Il Segretario Generale

MAGNAGO EROS

04/12/2018

Es wird bestätigt, dass diese analoge Ausfertigung, bestehend - ohne diese Seite - aus 8 Seiten, mit dem digitalen Original identisch ist, das die Landesverwaltung nach den geltenden Bestimmungen erstellt, aufbewahrt, und mit digitalen Unterschriften versehen hat, deren Zertifikate auf folgende Personen lauten:

*nome e cognome: Arno Kompatscher*

Si attesta che la presente copia analogica è conforme in tutte le sue parti al documento informatico originale da cui è tratta, costituito da 8 pagine, esclusa la presente. Il documento originale, predisposto e conservato a norma di legge presso l'Amministrazione provinciale, è stato sottoscritto con firme digitali, i cui certificati sono intestati a:

*nome e cognome: Eros Magnago*

Die Landesverwaltung hat bei der Entgegennahme des digitalen Dokuments die Gültigkeit der Zertifikate überprüft und sie im Sinne der geltenden Bestimmungen aufbewahrt.

Ausstellungsdatum

04/12/2018

Diese Ausfertigung entspricht dem Original

L'Amministrazione provinciale ha verificato in sede di acquisizione del documento digitale la validità dei certificati qualificati di sottoscrizione e li ha conservati a norma di legge.

Data di emanazione

Per copia conforme all'originale

Datum/Unterschrift

Data/firma